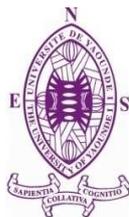


UNIVERSITÉ DE YAOUNDÉ I
UNIVERSITY OF YAOUNDE I

ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE
HIGHER TEACHER TRAINING COLLEGE

BP : 47 Yaoundé
Tél : 222 23 12 15



RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
REPUBLIC OF CAMEROON

Paix – Travail – Patrie
PEACE- WORK- FATHERLAND

Guide de rédaction et d'évaluation d'un mémoire de fin d'étude
en vue de l'obtention du Diplôme de Professeur des Lycées
d'Enseignement Secondaire Général de deuxième grade

(DI.P.E.S. II)

Section : Langues et lettres

SOMMAIRE

Introduction	2
I. Termes de références généraux du mémoire.....	3
II. Typologie.....	5
A. Ce qui est attendu d'un mémoire de littérature.....	5
B. Ce qui est attendu d'un mémoire de Langue.....	5
C. Ce qui est attendu d'un mémoire de Didactique.....	6
III. Style de rédaction	7
IV. Grammaire et orthographe.....	7
V. Typographie.....	8
VI. Structure du mémoire.....	9
A. Pièces liminaires.....	9
B. Corps du mémoire.....	10
1) L'introduction et ses étapes.....	10
2) De l'arrière-plan théorique à la réflexion empirique.....	10
3) La conclusion.....	11
4) La bibliographie.....	11
5) Annexes (Corpus).....	11
VII. De l'évaluation du texte écrit à celle de l'oral ou soutenance.....	11
A. Evaluation de l'écrit (tapuscrit).....	12
B. Evaluation de L'oral ou note de soutenance	13
VIII. La soutenance publique du mémoire.....	13
IX. Modèles de présentation.....	13
X. Liste des points à vérifier.....	19
Conclusion.....	22

INTRODUCTION

Le présent guide a pour but de donner aux étudiants du second cycle des départements relevant de Langues et Lettres de l'École Normale Supérieure de Yaoundé des lignes directrices générales pour la rédaction de mémoires de bonne qualité.

Il est important de garder constamment à l'esprit le fait que la rédaction et la soutenance publique de votre mémoire marque l'achèvement d'une formation de second cycle universitaire (Licence + 4 semestres de formation), dont le niveau académique doit rigoureusement être celui d'un Master, indépendamment de l'intitulé du diplôme de fin de formation délivré, comme le prescrit le LMD. Les exigences de qualité sont donc celles prescrites pour un mémoire de Master.

Par ailleurs, compte tenu du changement de paradigme en Enseignement Supérieur qui appelle une révision/refonte des programmes d'enseignement à l'ENS, en vue de les adapter aux normes, référentiels et standards internationaux (flexibilité, polyvalence, interdisciplinarité, professionnalisation), tels que définis et exigés par la Banque mondiale et autres bailleurs de fonds, votre mémoire de fin de formation devra mettre en exergue aussi bien les résultats de la recherche fondamentale que les implications pédagogiques découlant de la recherche appliquée.

I. TERMES DE REFERENCES GENERAUX DU MEMOIRE

1. Le mémoire est un rapport scientifique qui rend compte, dans les règles de l'art, d'un travail de recherche mené par l'étudiant pendant ses 4 semestres de formation.
2. La recherche menée par l'étudiant doit se situer dans l'un des champs suivants avec une orientation clairement définie: didactique de la langue choisie (Allemand, Anglais, Espagnol, Français); littératures ou civilisations allemandes, anglaises, hispaniques ou germaniques; langues/linguistiques (anglaise, allemande, espagnole ou française).
3. Le travail mené doit s'appuyer sur des théories, des méthodes et des résultats puisés principalement dans les revues et ouvrages scientifiques. L'usage de la littérature non scientifique (sites internet, notes de cours, blogs, etc.) n'est pas encouragé. Lorsqu'elle est utilisée, elle ne saurait en aucun cas être considérée comme élément central de l'argumentation.
4. Il est préférable que chaque travail de recherche soit mené individuellement.
5. Le mémoire doit faire ressortir un aspect nouveau dans la recherche. Cependant, l'originalité dont il est question ici ne consiste pas à inventer la poudre, c'est-à-dire à dire des choses qui n'ont jamais été dites, mais à pouvoir revisiter, sous une perspective distincte ou une approche théorique actualisée, ce qui a déjà été dit par d'autres chercheurs.
6. Dans cet exercice délicat, il faut éviter de tomber dans le piège du plagiat qui consiste à s'approprier les pensées ou les formulations d'autres chercheurs sans les citer selon les règles de l'art. Ce genre de manque d'honnêteté intellectuelle est une faute lourde dans le domaine de la recherche scientifique. Le plagiaire, qui aura signé et inséré dans son mémoire une déclaration anti-plagiat, s'expose volontairement aux feux des sanctions disciplinaires qui peuvent aller jusqu'à l'invalidation du mémoire ou, à posteriori, du diplôme obtenu. Il est donc indispensable de mettre en exergue ce que vous avez emprunté d'autres auteurs et de faire ressortir ce qui vient de vous.

7. La correction de la langue, qui marque le respect qu'on a vis-à-vis de son lecteur, est une exigence fondamentale. Une importance particulière doit être accordée à la relecture du mémoire par de tierces personnes ayant une maîtrise suffisante de l'expression écrite. On prendra soin de les remercier explicitement dans le mémoire.
8. Le mémoire est rédigé sous la direction d'un enseignant qualifié qui a atteint au moins le grade scientifique de docteur dans sa spécialité.
9. L'étudiant chercheur et son encadreur doivent se mettre d'accord sur le thème de la recherche, leurs devoirs et obligations réciproques, le chronogramme de la recherche. Cet accord doit être matérialisé par la Charte de mémoire proposée par l'Ecole Normale Supérieure. La signature de la Charte engage les deux parties tant et si bien que la Charte ne peut être résiliée ou son contenu modifié sans l'avis du Chef de Département et l'accord du Directeur de l'ENS. Tout changement de thème (sujet du mémoire) ou d'encadreur (directeur du mémoire) doit par conséquent être soumis à l'accord préalable du Directeur de l'ENS. Si un tel changement s'avère nécessaire ou inévitable, la signature d'une nouvelle Charte s'impose.
10. Le mémoire doit comporter, après la dédicace et les remerciements, un résumé en version française et anglaise. Son extension devra se situer entre 60 et 80 pages de texte, sans compter les paratextes (dédicace, remerciements, résumés, liste des abréviations, table de matières, annexes)

II. TYPOLOGIE

Dans cette rubrique vous trouverez les exigences liées à chaque type de recherche que vous mènerez, tant aux plans littéraire et linguistique que dans le domaine de la Didactique.

A. Ce qui est attendu d'un mémoire de Littérature

Un mémoire de Littérature doit

- ✓ porter sur un/des texte(s) littéraire(s) (roman, théâtre, poésie, nouvelle, oralité/orature/oraliture), tout comme sur toute autre forme d'expression artistique comme le cinéma, la peinture, la musique, etc., dans une perspective comparée ou non
- ✓ poser un/des problème(s) précis ou une/des question(s) précise(s) émanant dudit/desdits texte(s) littéraires ou manifestations artistiques
- ✓ proposer, ne fut-ce qu'en conclusion, l'implication pédagogique/didactique de l'investigation menée
- ✓ faire un état des lieux (revue de la littérature), identifier une piste de recherche tout en indiquant l'intérêt scientifique du mémoire
- ✓ faire, si l'analyse le permet, une critique objective de la/des théorie(s) choisies
- ✓ convoquer une/des théorie(s) et/ou une/des méthodes connue(s).

B. Ce qui est attendu d'un mémoire de Langue

Un mémoire de Langue doit

- ✓ poser un problème d'usage/d'emploi de la langue (parlée/écrite) portant sur un corpus/des données
- ✓ Problématiser un fait, enquêter sur un courant actuel de la théorie linguistique et/ou poser une question qui porte sur l'usage/l'emploi de la langue (orale/écrite) dans un contexte social, dans un cadre culturel, au sein d'un groupe/parmi des groupes, dans des types de texte précis

- ✓ faire un état des lieux, identifier une piste de recherche et faire ressortir l'apport scientifique du mémoire
- ✓ problématiser une théorie de grammaire existante dans le contexte de l'enseignement/l'apprentissage de la langue et proposer une solution
- ✓ recourir à une/des théorie(s) et une/des méthodes connue(s) en vue de résoudre le problème posé.

C. Ce qui est attendu d'un mémoire de Didactique

Un mémoire de Didactique doit

- ✓ enquêter sur un courant actuel de la Didactique, une insuffisance constatée dans la salle de classe ou, suite à toute autre observation liée à l'enseignement, collecter des données qui seront exploitées en vue de la résolution du problème détecté ; ce qui va impliquer l'analyse d'un corpus
- ✓ porter sur une situation concrète de classe liée par exemple à la méthodologie, à certains modèles d'action réciproque, au comportement des élèves, aux techniques d'évaluation des enseignants, qui paraît/paraissent inadéquat(es) ou qui ont besoin d'être amélioré(s), ce qui implique une proposition de solutions
- ✓ porter sur l'évaluation d'un outil pédagogique quelconque utilisé dans la salle de classe.
- ✓ faire un état des lieux, identifier une piste de recherche et faire ressortir l'apport scientifique du mémoire
- ✓ problématiser une théorie existante en rapport avec les pratiques de classe et proposer des solutions.
- ✓ convoquer une/des théories (s) et une/des méthodes connue(s) en vue de la résolution du problème posé.

III. LE STYLE DE REDACTION

Le mémoire est un rapport scientifique qui rend compte du déroulement d'une recherche à un public de pairs. La principale cible ici est constituée des étudiants de la filière sans (grande) expérience dans le domaine de la recherche. Il est donc conseillé de prendre le temps de bien expliquer les concepts scientifiques et méthodologiques pour rendre le mémoire accessible à tout (ou presque) lecteur intéressé.

Comme l'objectif est de rédiger de manière que le message soit compris par un plus grand nombre, il faut bien expliquer les théories, les méthodes, les faits, les tableaux et les schémas. Il faut aussi être clair, précis et concis et éviter les longues phrases complexes, les formules creuses, les fioritures et les annexes inutiles, ainsi que de longues citations.

Le mémoire doit être écrit en évitant des états d'âme ou des jugements de valeur. La rédaction scientifique ne privilégie pas l'esthétisme mais la fonctionnalité. Toutefois, Il faut adopter un style de rédaction conforme aux usages scientifiques de l'aire culturelle dans laquelle on évolue. En tout état de cause on privilégiera autant que faire se peut le style déclaratif pour les synthèses et résumés, le style argumentatif pour convaincre ou persuader le lecteur sur un point de vue personnel et le style explicatif pour la présentation des résultats de la recherche.

IV. GRAMMAIRE ET ORTHOGRAPHE

Un rapport scientifique doit être rédigé avec une orthographe et une grammaire irréprochables. Des fautes à répétition énervent votre lecteur qui se concentrera plus sur vos erreurs de langue que sur vos résultats scientifiques. Tous les traitements de texte modernes proposent une correction orthographique et grammaticale. Il existe également un certain nombre d'outils utilisables en ligne. Après avoir utilisé ces outils, le mémoire doit être relu par une tierce personne ayant une bonne maîtrise de la langue.

V. TYPOGRAPHIE

Il est toujours agréable de lire des documents bien composés, sans fautes sémantiques ou syntaxiques, sans abréviations incompréhensibles, normalement accentués et ponctués. Les hommes/femmes de lettres que vous êtes doivent s'approcher des informaticiens qualifiés qui peuvent vous proposer des logiciels et matériels permettant d'atteindre une qualité honorable. Les éléments suivants devront être pris en compte dans la présentation des mémoires :

- Les marges : 2,5 à gauche, 2,5 à droite, 2,5 en haut, 2,5 en bas.
- Le corps: Times New Roman
- La police : 12
- L'interligne : 1,5
- Les citations : - de 3 lignes au plus seront mises entre guillemets et incorporées dans le texte ; - de plus de trois lignes seront excentrées (double retrait) avec une police réduite (10) suivies du modèle AUTEUR, DATE DE PUBLICATION, PAGE.
- Les notes de bas de page seront réservées pour les explications ou commentaires.
- Les didacticiels : au cas où le mémoire en comporte, le CD validant sa création sera placé ou inséré dans une enveloppe papier appropriée, avant la quatrième de couverture.

VI. STRUCTURE DU MEMOIRE

Le mémoire doit comprendre deux parties : les pièces liminaires, le corps du mémoire et, éventuellement, les annexes.

A. Pièces liminaires

- Première de couverture : elle sera faite en **papier dur** et sera d'une couleur que déterminera chaque département. Les éléments devant faire partie de la page couverture sont ceux figurant sur le modèle présenté en page 14 de ce document.
- Page de titre : Le thème du mémoire est repris (en noir et blanc) suivi du nom de l'auteur et de l'encadreur, ainsi que l'année académique, sans la mention de l'Institution et sans logo (voir modèle en page 15 de ce guide).
- La table de matière devra présenter une structuration du mémoire selon le modèle ci-après : la numérotation des chapitres se fera en chiffres arabes (0, 1 2, 3 etc.) et les parties en chiffres romains (I Première Partie, II Deuxième Partie). Les sous-chapitres seront décalés en conséquence dans la présentation.
- L'annonce d'un chapitre ne devra pas être faite dans une page séparée. Seules les parties du travail peuvent être annoncées dans une page séparée.
- Dédicace (maximum une ligne)
- Remerciements (maximum une page)
- Résumé en langue française (maximum une page)
- Résumé en langue anglaise (maximum une page)
- Liste de termes, d'abréviations, d'acronymes
- Table des matières (voir modèle de présentation en page 16)

B. Corps du mémoire

Puisqu'il ne s'agit pas de rechercher l'uniformité à tout prix pour des disciplines qui parfois ont chacune des spécificités, voire des nuances dérivant du type de sujet que l'on envisage de traiter, l'encadrant du mémoire aidera l'étudiant à mieux orienter la structure de son travail vers lesdites particularités. En guise de base minimale liée aux invariants recherchés, il convient, tout de même, de suivre un canevas flexible articulé en quatre mouvements.

1) L'introduction et ses étapes

Faite sous forme d'entonnoir pouvant aller du général au particulier, l'introduction tourne autour de la **présentation du thème**, de **l'état de la question** ou revue de la littérature qui, loin d'être un ramassis d'informations piquées ici et là, est le fruit préalable d'une discussion critique dont le but est de déboucher, progressivement et logiquement, sur une **problématique** qui justifie en soi la pertinence du thème choisi, les **objectifs**, ainsi que le **plan** du mémoire.

2) De l'arrière-plan théorique à la réflexion empirique

La réflexion qui suivra l'introduction fera ressortir, d'une part **l'arrière-plan théorique et/ou méthodologique**, car « **le cadre théorique choisi** permet d'apporter **les premiers éléments de réponse** à la problématique, éléments trouvés par la réflexion et par la lecture d'ouvrages scientifiques en lien avec la problématique » (Guide M2, Université de Toulon). D'autre part une partie « **empirique** » s'impose. Elle **partira d'un corpus** à partir duquel les données seront analysées et **les résultats discutés**, conformément au plan proposé et aux théories littéraires, linguistiques ou didactiques clairement et préalablement convoquées à cet effet.

3. La conclusion

La conclusion **n'est pas un résumé du travail**, mais une réponse claire à la problématique posée en rapport avec les objectifs visés. C'est ici que l'étudiant (qui a opté pour un mémoire en littérature ou en langue) devra, à défaut d'avoir ouvert auparavant un chapitre sur le volet professionnalisant, mener une **réflexion sur les implications didactiques/pédagogiques** et, si cela possible, sur l'intérêt de sa recherche pour l'avancée de la science en général ou de la société camerounaise en particulier.

4. La bibliographie

En ce qui concerne la présentation physique de la bibliographie en fin de mémoire, les étudiants ou les candidats devront se conformer au modèle proposé dans ce guide en pages 18 et 19

5. Annexes (Corpus)

- questionnaires
- photos
- transcriptions phonétiques, etc.

VII. DE L'ÉVALUATION DU TEXTE ÉCRIT A CELLE DE L'ORAL OU SOUTENANCE

L'évaluation générale du mémoire porte sur le texte physique proprement dit la défense orale du mémoire (soutenance). Les jurys d'examen sont souverains dans l'évaluation des mémoires, toutefois les éléments suivants feront l'objet d'une attention particulière. L'évaluation, faite par chaque examinateur, est constituée d'une note des travaux/note de lecture (70%) et d'une note de défense orale (30%). Il en découle les deux grilles d'évaluation suivantes ci-après :

A. Evaluation de l'écrit (tapuscrit)

Points concrets à évaluer	Détails	Repartition des points
Définition du projet	<ul style="list-style-type: none"> *Pertinence du titre * Adéquation du thème au contenu *Problématique *Objectifs et hypothèses *Etat de la question 	8points
Cadre théorico-méthodologique	<ul style="list-style-type: none"> *Adéquation entre thème, théories littéraire(s), linguistique(s) ou didactique (s) *Cohérence méthodologique * Bibliographie affines *Congruence entre la démarche et les outils convoquée(s) 	12 points
Résultats de la recherche et intérêt pédagogique du mémoire	<ul style="list-style-type: none"> *Les résultats sont-ils clairement précisés ? *Les objectifs ont-ils été atteints ? *Les hypothèses préalablement émises sont-elles finalement cohérentes ? * Le mémoire a-t-il une implication pédagogique/didactique 	12 points
Expression écrite, typographie et aspect matériel du travail	<ul style="list-style-type: none"> *Fautes de grammaire et d'orthographe ? *Contresens et non-sens ? *Erreurs de typographie ? *Le mémoire est-il physiquement présentable, y a t-il des problèmes de pagination ou chevauchement entre les chapitres ? 	8 points
Total général		/40 points

B. Evaluation de L'oral ou note de soutenance

Points concrets à évaluer	Nombre de points
1. Maîtrise du sujet traité	7 points
2. Maîtrise de la langue (syntaxe, choix des mots, prononciation, intonation ; vivacité d'esprit	5 points
3. Qualité des arguments, esprit de méthode et élocution	4 points
4. Qualité des illustrations (démonstrations et exemples concrets)	2 points
5. Tenue vestimentaire et attitude morale face au jury	2 points
Total général	/20 points

La note des travaux (note de lecture) est déterminée par chaque membre du jury et transmise au Président du jury, sous pli fermé, avant la séance de soutenance publique par le candidat. Ladite note devra absolument prendre en compte les critères d'évaluation prescrits par dans ce guide (cf. tableau A ci-dessus).

VIII. LA SOUTENANCE PUBLIQUE DU MEMOIRE

Chaque Directeur de mémoire est tenu d'élaborer et d'adresser au Chef de Département de la filière concernée avant le dépôt du mémoire par le candidat un rapport motivé de pré-soutenance dans lequel il indiquera clairement si oui ou non le mémoire peut être soutenu publiquement.

La soutenance a une durée maximale de 60 (soixante) minutes. L'exposé inaugural du candidat dure 15 (quinze) minutes. L'intervention du directeur de mémoire ne doit pas excéder 05 (cinq minutes). L'échange entre les membres du jury et le candidat est limité à 30 (trente) minutes, puis le jury aura 10 minutes pour délibérer et proclamer les résultats. Le président du jury lira publiquement la note et la mention du candidat.

IX. MODELES DE PRESENTATION

En vue de l'harmonisation de la présentation physique du mémoire de DIPES II, il est prescrit que la première page de couverture, la page de titre, la table des matières et la bibliographie soient présentées selon les modèles ci-après :

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

UNIVERSITE DE YAOUNDE I

ECOLE NORMALE
SUPERIEURE

DEPARTEMENT DE LANGUE S
ETRANGERES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

UNIVERSITY OF YAOUNDE I

HIGHER TEACHER' TRAINING
COLLEGE

DEPARTEMENT OF FOREIGN
LANGUAGES

SUJET

Mémoire présenté pour évaluation partielle en vue de l'obtention du Diplôme des Professeurs de l'Enseignement Général deuxième grade (DIPES II)

Par :

TCHOUNGA TCHAPDA Gille Baustert
Licencié en...

Sous la direction de :

Nom de l'encadreur
Grade

Année académique :

Inhalt

0 Einführung	11
0.1 Gegenstand der Syntax.....	11
0.2 Syntax und Linguistik.....	12
0.3 Syntax und Grammatik.....	13
Teil I Grundlagen	17
1 Syntaktische Kategorien	19
1.1 Begriffserläuterungen.....	19
1.2 Klassifikation der Wortarten.....	20
1.2.1 Grundlagen.....	20
1.2.2 Morphologische Subklassifikation.....	23
1.2.3 Syntaktische Subklassifikation.....	24
1.2.4 Semantische Subklassifikation.....	26
1.3 Flexionskategorien.....	27
1.4 Konstituenten und Phrasen.....	29
2 Syntaktische Funktionen	31
2.1 Vorbemerkungen.....	31
2.2 Das Subjekt.....	32
2.3 Das Prädikat.....	35
2.4 Das Objekt.....	36
2.5 Das Adverbial.....	38
2.6 Der freie Dativ.....	41
2.7 Das Attribut.....	42
2.8 Zusammenfassung.....	44
3 Syntaktische Tests	47
3.1 Segmentieren und Klassifizieren.....	47
3.2 Der Permutationstest.....	49
3.3 Der Substitutionstest.....	50
3.4 Der Eliminierungstest.....	52
3.5 Der Koordinationstest.....	53
3.6 Schlussbemerkung.....	54
4 Zur Klassifikation von Sätzen	57
4.1 Vorbemerkungen.....	57
4.2 Zur Definition von »Satz«.....	57
4.3 Satzreihen und Satzgefüge.....	59

4.4	Semantische und syntaktische Subklassifikation der Nebensätze	61
4.5	Satzarten	63
4.6	Exemplarische Satzanalyse	66
5	Syntaktische Strukturen des Deutschen	69
5.1	Vorbemerkungen	69
5.2	Die interne Struktur der Nominalphrase	69
5.3	Satzstrukturen	74
5.4	Die interne Struktur der Adjektivphrase	79
5.5	Schlussbemerkung	84
Teil II Theorien		87
6	Das Stellungsfeldermodell	89
6.1	Grundlagen	89
6.2	Verbzweit-, Verberst- und Verbendsätze	90
6.2.1	Verbzweitsätze	90
6.2.2	Verberstsätze	93
6.2.3	Verbendsätze	94
6.2.4	Übersicht: Die Stellungsfelder im deutschen Satz	96
6.3	Die Besetzung der einzelnen Felder	97
6.3.1	Das Vorfeld	97
6.3.2	Das Mittelfeld	101
6.3.3	Das Nachfeld	104
6.4	Schlussbemerkung	106
7	Valenztheorie	109
7.1	Vorbemerkungen	109
7.2	Valenz und Dependenzgrammatik	109
7.3	Ergänzungen und Angaben	117
7.4	Vom praktischen Nutzen der Valenztheorie	120
7.5	Valenzpotenz und Valenzrealisierung	123
7.6	Fazit	126
8	Die Generative Grammatik	129
8.1	Vorbemerkungen	129
8.2	Die konzeptuellen Grundlagen	130
8.3	Die Anfänge der Generativen Grammatik	131
8.4	Die Government-Binding-Theorie	134
8.4.1	move α und X-bar	134
8.4.2	Komplement, Spezifizierer und Adjunkt	136
8.4.3	Der Satz im X-bar-Schema	139
8.4.4	Die Agreement-Analyse	143
8.4.5	Das Gesamtmodell	145

Modèle de présentation de la bibliographie

Literatur

- Abney, Steven (1987): *The English Noun Phrase in its Sentential Aspect*. Ph. D. Diss. MIT.
- Abraham, Werner (1988): *Terminologie zur neueren Linguistik*. 2., völlig neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Tübingen: Niemeyer.
- (1997): The base structure of the German clause under discourse functional weight: contentful functional categories vs. derivative ones. In: Abraham, Werner/van Gelderen, Elly (Hrsg.) (1997): 11–42.
- Abraham, Werner/van Gelderen, Elly (Hrsg.) (1997): *German: Syntactic Problems – Problematic Syntax*. Tübingen: Niemeyer (= *Linguistische Arbeiten* 374).
- Adamzik, Kirsten (1992): Ergänzungen zu Ergänzungen und Angaben. In: *Deutsche Sprache* 20, 289–313.
- Adger, David (2004): *Core syntax: a minimalist approach*. Oxford: Oxford University Press.
- Ágel, Vilmos (1991): Lexikalische Ellipsen. Fragen und Vorschläge. In: *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 19, 24–48.
- (1993a): Ist die Dependenzgrammatik wirklich am Ende? Valenzrealisierungsebenen, Kongruenz, Subjekt und die Grenzen des syntaktischen Valenzmodells. In: *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 21, 21–71.
- (1993b): *Valenzrealisierung, Finites Substantiv und Dependenz in der deutschen Nominalphrase*. Hürth: Gabel Verlag (= *KLAGE* 29).
- (1995): Valenzrealisierung, Grammatik und Valenz. In: *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 23, 2–32.
- (2000): *Valenztheorie*. Tübingen: Narr (= *narr studienbücher*).
- (2004): Prinzipien der Valenztheorie(n). In: Stănescu, Speranța (Hrsg.) (2004): *Die Valenztheorie. Bestandaufnahme und Perspektiven. Dokumentation einer wissenschaftlichen Tagung in Sibiu/Hermannstadt im Februar 2002*. Frankfurt a.M. u. a.: Lang, 11–30.
- Ágel, Vilmos/Brdar-Szabó, Rita (Hrsg.) (1995): *Grammatik und deutsche Grammatiken. Budapestester Grammatiktagung 1993*. Tübingen: Niemeyer (= *Linguistische Arbeiten* 330).
- Ágel, Vilmos/Eichinger, Ludwig M./Eroms, Hans-Werner/Hellwig, Peter/Hefinger, Hans Jürgen/Lobin, Henning (Hrsg.) (2003/2006): *Dependenz und Valenz. Ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung*. 2 Bde. Berlin/New York: Mouton de Gruyter (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* 25).
- Altmann, Hans (1981): *Formen der »Herausstellung« im Deutschen. Rechtsversetzung, Linksversetzung, Freies Thema und verwandte Konstruktionen*. Tübingen: Niemeyer (= *Linguistische Arbeiten* 106).
- Altmann, Hans/Hahnemann, Suzan (2005): *Syntax fürs Examen. Studien- und Arbeitsbuch*. 2., überarb. und erw. Aufl. Wiesbaden: Verlag für Sozialwissenschaften (= *Linguistik fürs Examen* 1).
- Altmann, Hans/Hofmann, Ute (2004): *Topologie fürs Examen. Verbstellung, Klammerstruktur, Stellungsfelder, Satzglied- und Wortstellung*. Wiesbaden: Verlag für Sozialwissenschaften.
- Archangeli, Diana (1997): Optimality Theory: An Introduction to Linguistics in the 1990s. In: Archangeli, Diana/Langendoen, Terence (Hrsg.) (1998): 1–32.

- Archangeli, Diana/Langendoen, Terence (Hrsg.) (1997): *Optimality Theory. An Overview*. Oxford: Blackwell.
- Bader, Markus/Schmid, Tanja (2006): An OT-Analysis of *do*-support in Modern German. <http://roa.rutgers.edu/view.php3?id=1161> [19.7.2006]
- Bauer, Gerhard (1986, 1992³): *Einführung in die diachrone Sprachwissenschaft: ein Lehr-, Studien- und Übungsbuch für Germanisten*. 3., verb., erw. u. vollst. überarb. Auflage. Göttingen: Kümmerle.
- Baumgärtner, Klaus (1970): Konstituenz und Dependenz. In: Steger, Hugo (Hrsg.) (1970): *Vorschläge für eine strukturelle Grammatik des Deutschen*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 52–77.
- Bausewein, Karin (1990): *Akkusativobjekt, Akkusativobjektsätze und Objektsprädikate im Deutschen. Untersuchungen zu ihrer Syntax und Semantik*. Tübingen: Niemeyer (= *Linguistische Arbeiten* 251).
- Bech, Gunnar (1955-57): *Studien über das deutsche Verbum Infinitum*. Bd. 1 (Historisk-filologiske Meddelelser 35). Bd. 2 (Historisk-filologiske Meddelelser 36). 2., unveränd. Auflage. Kopenhagen: Munksgaard. Mit einem Vorwort von Catherine Fabricius-Hansen. Tübingen: Niemeyer 1983 (= *Linguistische Arbeiten* 139).
- Becker, Karl F. (1827): *Organism der Sprache als Einleitung zur Grammatik*. Frankfurt a. M.
- Behagel, Otto (1932): *Deutsche Syntax. Eine geschichtliche Darstellung*. Bd. IV. Heidelberg (= *Germanistische Bibliothek* 1, Reihe 10).
- Beneš, E. (1971): Die Besetzung der ersten Position im deutschen Aussagesatz. In: Moser, Hans (Hrsg.) (1971): *Fragen der strukturellen Syntax und kontrastiven Grammatik*. Düsseldorf: Schwann (= *Sprache der Gegenwart* 17), 160–182.
- Bergenholtz, Henning/Schäeder, Burkhard (1977): *Die Wortarten des Deutschen*. Stuttgart: Kohlhammer.
- Bhatt, Christa (1990): *Die syntaktische Struktur der Nominalphrase im Deutschen*. Tübingen: Narr (= *Studien zur deutschen Grammatik* 38).
- Bierwisch, Manfred (1993): Ludwig Jägers Kampf mit den Windmühlen – Anmerkungen zu einer merkwürdigen Sprach(wissenschafts)verwirrung. In: *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 12. 1, 107–112.
- Bloomfield, Leonhard (1933): *Language*. Reproduktion der Ausgabe v. 1933. London: Allen Unwin 1969.
- Blutner, Reinhard (2005): Neural Networks, Penalty Logic and Optimality Theory. Unveröffentlichter Artikel. <http://www.blutner.de/> [19.7.2006]
- Blutner, Reinhard/de Hoop, Helen/Hendriks, Petra (2006): *Optimal Communication*. Stanford: CSLI Publications (= CSLI Lecture Notes Number 177).
- Blutner, Reinhard/Zeevat, Henk (2004): Editors' Introduction: Pragmatics in Optimality Theory. In: Blutner, Reinhard/Zeevat, Henk (Hrsg.) (2004): *Optimality Theory and Pragmatics*. Houndmills u. a.: Palgrave Macmillan, 1–24.
- Bresnan, Joan/Judith Aissen (2002): Optimality and Functionality: Objections and Refutations. In: *Natural Language & Linguistic Theory* 20. 81–95.
- Breindl, Eva (1989): *Präpositionalobjekte und Präpositionalobjektsätze im Deutschen*. Tübingen: Niemeyer (= *Linguistische Arbeiten* 220).
- Brommer, Sarah (2005): Wenn der Ritter gut mit dem Mägdlein schön im Grase tief ... Postnominale Adjektive in der Lyrik des Neuhochdeutschen. In: *Muttersprache* 115, 119–141.

X – LISTE DES POINTS A VERIFIER

Nous recommandons aux candidats de vérifier les points mentionnés dans le tableau ci-après avant l'impression définitive de leur mémoire.

Thèmes	Points à vérifier		
PROBLEMATIQUE	Pourquoi un tel projet ?		
	Quelles sont les signes des problème qui caractérisent la situation actuelle ?		
	Quelles sont les causes des problèmes auxquels vous voulez remédier ?		
	Quelles sont les conséquence actuelles de la problématique constatée ?		
PERTINENCE	En quoi la solution proposée s'avérera-t-elle une solution au problème ?		
DU	Quelle est l'importance du projet dans la formation professionnelle des étudiants ?		
PROJET	Quelle valeur ajoutée apportera votre projet : aux étudiants, aux élèves des lycées, aux programmes d'études ?		
DESCRIPTION	Quels sont les objectifs du projet ? Quels sont les gains pédagogiques escomptés pour chaque objectif ?		
DU	Quels sont les extrants concrets du renouvellement pédagogique proposé ? Les objectifs de formation seront-ils modifiés ?		
PROJET	De nouvelles compétences s'ajouteront-elles aux élèves ?		
	Le rôle des professeurs sera-t-il modifié ?		
	La formation pédagogique du personnel enseignant sera-t-elle nécessaire ?		
CONCEPTUALISATION	Quels sont les mots-clés du projet ?		
DU PROJET	Le projet s'inscrit dans quel(s) champ(s) scientifique(s) ?		
RESULTATS	Quel est le principal résultat obtenu ?		
DU	Quel est le niveau d'atteinte des objectifs du projets ?		
PROJET	Que reste-t-il à faire pour atteindre les objectifs du projet ?		
	Quelle est la nature du principal extrant (livrable) du projet ?		

	Quel est le plus grand gain que vous retirez à titre personnel de ce projet ?		
METHODOLOGIE	Quelles sont les phases, étapes et autres opérations à travers lesquelles le projet a été mis en œuvre ?		
	Pouvez-vous donner pour chacune des phases du projet les principaux outils, méthodes et théories scientifiques utilisés ?		
Thèmes	Points à vérifier		
ORGANISATION DU MEMOIRE	L'introduction du mémoire présente-t-elle clairement la problématique, la pertinence, la description, ainsi que la méthodologie du projet ?		
	Le corps du mémoire est-il organisé selon les phases du projet ? Pouvez-vous préciser la logique d'organisation de votre mémoire ?		
	La conclusion du mémoire présente-t-elle les principaux résultats obtenus, leurs limites et les perspectives de pérennisation du projet ?		
	Le choix de chaque méthode, outil et théorie scientifique utilisée dans le projet est-il clairement justifié dans le mémoire ?		
	Les termes du jargon scientifique sont-ils clairement expliqués de manière à être accessibles à un non spécialiste du domaine ?		
GRAMMAIRE, ORTHOGRAPHE ET STYLE	Avez-vous utilisé les des correcteurs automatiques d'orthographe et de grammaire ?		
	Avez-vous fait relire votre mémoire par de tierces personnes ?		
BIBLIOGRAPHIE	Avez-vous consulté des guides méthodologiques pour l'élaboration d'une bibliographie ?		
	Quel est le style de référence bibliographique que vous avez utilisé ? pourquoi ?		
	Les références dans le texte correspondent-elle bien à celles figurant dans la liste à la fin du document ?		
	Toutes les sources d'informations ayant servi directement à la préparation du texte figurent-elle dans la bibliographie ?		
RESUME ET ABSTRACT	Y-a-t-il un résumé en français et en anglais ?		
	Avez-vous fait relire ces résumés par des tierces personnes ayant une bonne maîtrise de la langue ?		
	Avez-vous préparé votre speech ?		
	Si vous comptez utiliser un support multimédia (diaporama) pour votre exposé oral : Avez-vous consulté un guide		

EXPOSE ORAL	d'élaboration d'un diaporama ?		
	La principale information contenue dans chaque diapositive est-elle suffisamment mise en valeur ?		
	Y-a-t-il des phrases tenant sur plus d'une ligne dans votre diaporama ? pourquoi ?		
	A chaque instant, la diapositive présentée est-elle en adéquation avec votre discours oral ?		
Thèmes	Points à vérifier		
VERSION NUMERIQUE	Avez-vous choisi un CD de bonne qualité ?		
	Avez-vous effectivement enregistré la version définitive de votre mémoire sur ce CD ?		
DU MEMOIRE	Votre nom et votre filière sont-ils inscrits sur ce CD ?		